

## Idi oojai ooji Uudasi vaavoitudadami

<sup>1</sup> AanΛ arUudasi suculidΛ Jacovo daidΛ arpiooñigadΛ Suusi Cristo. GΛnoojidi aanΛ idi oojai aapimΛ gΛnvΛΛtarΛ ismaacΛdΛ Diuusi garooga oigΛdai dai Λcovai vuvaitu sai ΛΛgidiña vai Suusi Cristo nuucada. <sup>2</sup> AanΛ ipΛlidi isDiuusi soigΛΛliadagi aapimΛcΛdΛ dai gΛniibΛstudacan tadacagi, dai gΛnoigΛadagi.

<sup>3-4</sup> Giñaaduñi aliΛsi ipΛlidadai aanΛ isgΛnoojidagi gΛnaagida iñΛlidi aanΛ isducatai cΛΛgacΛrΛ garvuvaitu Diuusi siΛsi aapimΛ Λcaasi aanΛ ΛpΛ. Dai sivi aliΛsi gΛaagai isgΛnoojida aanΛ gΛndaañΛidatai mΛsai maidagitona gΛnvaavoidaraga dai vuidΛrΛ avΛrvΛΛtΛca ΛmamaatΛtuldiadami yaatavogami ismaacΛdΛ gΛnsaagida vapacΛdagi. Diuusi garmaatΛtuli istumaasi vaavoitudai aatΛmΛ. AatΛmΛ arDiuusi maamaradΛ dai maitΛaagai tΛsdagituagi garvaavoidaraga ismaacΛdΛ garmaa Diuusi dai Λma maasi vaavoitudagi. ΛmamaatΛtuldiadami yaatavogami gΛnsaagida vaapa maitΛnaagidacai ismaitΛnΛpan duucai vaavoitudai Λgai. Λgai maicΛΛ tuutuiga dai googosi gΛnducami dai Λma duucai aagai Diuusi ñiioquidΛ dai pocaiti sai Diuusi cΛΛgacΛrΛ nΛidi oodami dai sai soigΛΛlidi oodamicΛdΛ dai sai oigΛldi soimaascamigadΛ sai cascΛdΛ casistutuidi istomasduucai oidacagi. GarDiuusiga ismaacΛdΛ ΛΛgidi aatΛmΛ dai

gartaanadamiga Suusi Cristo agai gajiaadara vipieeyi. Aiqui ooja Diuusi ñiñoquituldiadamigada dai aagai isducatai Diuusi soimaasi taatatulda agai agai ismaacada pomaasi ivueeyi.

<sup>5</sup> Tomasi camaata aapima ana vascara gantagitolda inlidi iducatai idui Diuusi ajudiduca da agai cacara vuvaitu Ejiipitu davalriañara dai gooquira dagito sai coona oidigana agai ismaacada maivaavoitu. <sup>6</sup> Dai gantagitolda inlidi ana ara isducatai Diuusi tataañicaruda dagito ganguvucadaga dai vuvuaaja tavaagiañara. Vai Diuusi maamaisaca dai tomali amo imidagai maivuvaida agai. Diuusi nana isajiagi aga tasai silscada soimaasi taatatuldia agai agai vasi gosoimaasi ivuaadami vai aaga agai agai isducatai soimaasi taatatulda agai. Diuusi maamaisaca agai siaaco tomastuigaco tucagamucana. <sup>7</sup> Dai gantagitolda inlidi ana ara isducatai soimaa taatatuli Diuusi Sodomara dai Gomoora oidacami dai sicoli oidacami. Agai googosi ganducamicana an duuca Diuusi tataañicaruda ismaacada maiagi Diuusi. Cascada agai ootoi oodami siaaco tomastuigaco taiyara daraajagi agai. Imaasicada gartatagidi Diuusi isducatai ivueeyi agai soimaasi ivuaadamicada.

<sup>8</sup> Amamaatatuldiadami yaatavogami an duuca ivueeyi ajudidui dai Diuusi tataañicaruda dai Sodomara dai Gomoora oidacami tomasi camaata agai isducatai apadi agacada. Vascara googosi ganducami dai maiagidi tomali amo taanadami, dai sigalnaasi ñioocai Diuusi tataañicaruda vui ismaacada agidi Diuusi. Agai

pocaiti sai Diuusi mamaatʼtuldi coosigadʼʼ sai  
 cascʼʼ poduucai ivueeyi ʼgai. <sup>9</sup> Dʼmos aidʼsi  
 Migili Diuusi tʼtʼaañicarudʼ tʼaanʼdamigadʼ  
 ʼʼmadu ʼDiaavora gʼnvupui ñiñio aagaitai soorʼ  
 bʼquia ʼgai Moseesacaru tuucugadʼ aidʼsi muu  
 ʼgai. ʼMigili siaa duutudai Diuusi ismaacʼʼ  
 ʼrtʼaanʼdami vʼʼscatai cascʼʼ maisigalnaasi  
 ñioo ʼgai ʼDiaavora vui, tomasi ʼDiaavora  
 sigalnaasi ñiooqui aagidi. Dʼmos ʼMigili potʼʼdai  
 ʼDiaavora: “Diuusi gʼbagaidamu”. <sup>10</sup> Dʼmos  
 ʼmamaatʼtuldiadami yaatavogami siigalnaasi  
 ñiooqui aagai Diuusi tʼtʼaañicarudʼ vui, dai  
 googosi gʼnducami dai aipaco gʼncocodaiña  
 maitʼʼgitoitai istumaasi ʼpʼduñia ʼgai ʼgaicʼʼ  
 vai cascʼʼ Diuusi soimaasi taatatulda ʼgai.

<sup>11</sup> Siʼʼ soimaa taatamu ʼgai. ʼgai maiʼʼgidi  
 Diuusi ʼpan duucai Cain maiʼʼgi Diuusi.  
 Daidʼ ʼmamaatʼtuldiadami yaatavogami  
 mosgamamaatʼtuldi istumaasi maitʼʼvaavoi.  
 Goovai ʼraa duiñdadʼ ʼgai. Poduucai ivueeyi ʼgai  
 gamaitʼʼda ʼlidityai tumiñsi ʼpan duucai Balaam  
 gamamaatʼtuldiña istumaasi maitʼʼvaavoi  
 dai poduucai gamaitʼʼña tumiñsi. Daidʼ  
 ʼmamaatʼtuldiadami yaatavogami maiʼʼgidi  
 ʼtʼʼaanʼdami ʼpan duucai Coré ʼʼmadu aa  
 duiñdʼ maiʼʼgi tʼtʼaanʼdami cascʼʼ ugidagai  
 ʼgai. Poduñimu ʼpʼ ʼmamaatʼtuldiadami  
 ismaacʼʼ maiʼʼgidi ʼtʼʼaanʼdami. <sup>12</sup> Siʼʼscadʼ  
 gʼʼmpaidiada aapimʼ dai ʼmapai gacuaadagi  
 gatʼʼgida ʼlidityai masgʼnoigʼdai aipacoga  
 ʼmamaatʼtuldiadami yaatavogami mosʼrsiaa  
 ʼraragai aapimʼ gʼnvʼʼtarʼ. ʼgai mosnavaacorʼi  
 aapimʼ gʼnsaagida dai maisiaa duutudai tomali

Λmaadutai. Dai Λgai mosΛΛgi gacuaadana dai maitΛntΛgito nΛidiña isviΛΛgacagi aa. Λgai maitΛrsoiñi <sup>13</sup> dai naana maasi sigalnaascami ivueeyi siaa Λraraca maasi cascΛΔΛ Λgai maicΛΛgadu isgamamaatΛtuldiadagi dai Diuusi ootosamu mΛΛca siaaco tomastuigaco tucagamucana.

<sup>14</sup> ΛΛqui Λmo Diuusi ñiooquituldiadamigadΛ Enoco tΛΛgiducami aagai isducatai ΛpΛduñia agai ΛmamaatΛtuldiadami yaatavogamicΛΔΛ. Enoco ArcajiudadΛ Adán. Adán ΛrvisiolidΛ Enoco visiolidΛ. DaidΛ Diuusi ñiooquituldiadamigadΛ pocaiti: “Diuusi divia agai ΛΛmadu mui gΛtΛΛaañicarū, <sup>15</sup> dai potΛiya agai sai vΛΛsi Λsoimaasi ivuaadami maiimia agai Diuusi ΛΛmadu Λgai ivueeyi mui naana maasi soimaascami dai aliΛsi vui ñioocaiña Diuusi cascΛΔΛ soimaa taatatulda agai Λgai. <sup>16</sup> ΛmamaatΛtuldiadami yaatavogami pocaiti sai maibaigΛnΛlidi dudunucami vui, dai isΛmo istumaasi soimaascami ΛpΛduñiagi ΛgaicΛΔΛ Λgai gΛpiΛr vuupaiña aa, dai Λgai ivueeyi vΛΛsi istumaasi soimaascami istumaasi iduñia Λliada, dai gΛgΛrΛ ñioocai dai pocaiti sai vΛΛsi istumaasi ivueeyi Λgai vaamioma cΛΛgadu siistumaasi ivueeyi aa, dai vuaamunaidana Λgai oodami dai poduucai voopoidiña Λmo istumaasi”, ascaiti Diuusi ñiooquituldiadamigadΛ.

<sup>17</sup> DΛmos aapimΛ giñaaduñi gΛntΛgitovurai isΛΛqui pocaiti Suusi Cristo ojootosadΛ:

<sup>18</sup> “SiΛΛscadΛ cayoga ugitiagi oidigi ΛΛmoco gΛnparunadamu daidΛ ivuaadamu istumaasi

soimaascami istumaasi ipʌliadagi dai maitivuaadamu istumaasi Diuusi ipʌlidi”, ascaiti oootosadʌ. <sup>19</sup> Daidʌ ʌmamaatʌtuldiadami yaatavogami ʌʀʌgai dai ʌgai gʌncocotuldi aipacoga, daidʌ ivueeyi istumaasi soimaascami istumaasi ipʌlidi, dai Diuusi Ibʌadʌ maiʌʌmadu daja ʌgai.

<sup>20</sup> Dʌmos aapimʌ giñaaduñi cʌʌgavʌʀ vaavoitudada Diuusi ñiooquidʌ dai poduucai maata oidaca isducatai Diuusi ipʌlidi, dai gamamadadavurai aapimʌ siDiuusi Ibʌadʌ gʌnsoicʌdamu. <sup>21</sup> Vʌʌscʌʀʌ avʌʀʌgitoca isDiuusi gʌnoigʌdai dai baigavʌʀ ʌʌliada gʌnoigʌdaitai Diuusi, dai ʌgitovurai ʌʀʀʌ isʌmo imidagai ajia agai istuigaco vʌʌscʌʀʌ oidacamu aatʌmʌ Diuusi ʌʌmadu. Suusi Cristo soigʌʌlidi aatʌmʌcʌdʌ cascʌdʌ.

<sup>22</sup> Soigavʌʀ ʌʌliada ʌgaicʌdʌ ismaacʌdʌ maicʌʌga maata istumaasi ʌʀcʌʌgaducami tomali soimaascami, <sup>23</sup> dai gʌnaagavurai dai cʌʌgacʌʀʌ vuvaida vai poduucai maiimia agai Diaavora ʌʌmadu. Dai soigavʌʀ ʌʌliada ʌʀʀʌ ʌsoimaasi ivuaadamicʌdʌ dai maitʌagai mʌsbaigʌʌliada ʌgaicʌdʌ ismaacʌdʌ ivuaadagi ʌgai, gʌnnuucadacavurai dai maipomaasi ivuaada aapimʌ ʌʀʀʌ.

<sup>24-25</sup> Mosaliʌ ʌmaadugava Diuusi dai aliʌ saituduga ʌgai. Dai ʌgai cʌʌgacʌʀʌ gʌrvuvaidi Suusi Cristo gʌʀʌʌaanʌdamiga muu aatʌmʌ gʌrvʌʌʀʌ cascʌdʌ. ʌgai istutuidi isgʌnsoiñagi vai camaisoimaasi ivuaadagi aapimʌ dai gʌnvaidaquiagi siaaco daja ʌgai caoigʌldicami

vΛΛsi gΛnsoimaascamiga dai baigΛnΛliadamu  
aapimΛ. AanΛ ipΛlidi isΛoodami vaavoitudagi  
isΛΛqui abiaadΛrΛ dai sivi dai vΛΛscΛrΛ Diuusi  
ΛrΛgΛΛ baitΛcΛaacami tami oidigi daama dai  
tΛvaagiΛrΛ, dai Λgai tΛaanΛi vΛΛsiaΛcatai, dai aliΛsi  
gΛaagai issiaa duutuada aatΛmΛ Λgai.

MosΛcaasi.

**Diushi ñiooquidΛ utuducami oodamicΛdΛ**  
**New Testament in Tepehuan, Northern**  
**(MX:ntp:Tepehuan, Northern)**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehuan, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehuán del Norte [ntp], Mexico

**Copyright Information**

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tepehuan, Northern

**© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

1cd37655-9109-5b5b-ab5d-6e755e5aa421